

Traduction anglaise spécialisée

Mention : Traduction et interprétation [Master]

Infos pratiques

- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Durée : 2 ans
- > ECTS : 120
- > Ouvert en alternance : Non
- > Formation accessible en : Formation initiale, Formation continue
- > Formation à distance : Non
- > Durée moyenne de la formation :

Présentation

Présentation

L'offre de formation pour la rentrée 2026 est en cours de construction. À titre indicatif, vous pouvez consulter [l'offre 2025-2026](#).

Le Master de Traduction Anglaise Spécialisée (TAS) est composé de deux branches : la Traduction AudioVisuelle (TAV) et la Traduction Economique et Juridique (TEJ). Chaque parcours est spécifique et l'admission initiale se fait dans l'une des deux branches, sans possibilité de changer de spécialité au cours de la formation.

La traduction audiovisuelle débouche sur les métiers du doublage, du sous-titrage, de l'accessibilité (audiodescription, sous-titrage pour sourds et malentendants), de la traduction de jeux vidéo et de la traduction pour le web.

La traduction économique et juridique débouche sur des postes ou des missions de traduction dans le monde de la finance, de la banque, des entreprises, du commerce, du notariat, de la justice.

En M1 comme en M2, un stage obligatoire est intégré à la formation au 2e semestre.

Les non-francophones sont fortement encouragés à postuler, moyennant une excellente maîtrise de leur langue et une très bonne maîtrise du français.

Objectifs

Le Master TAS a pour objectif de donner les outils intellectuels, linguistiques et informatiques pour se lancer dans la traduction professionnelle ainsi que de développer les compétences de travail en équipe, de relation client, de gestion administrative d'un statut auto-entrepreneur, de respect des délais et des consignes.

Savoir-faire et compétences

- Utilisation de logiciels de traduction assistée par ordinateur
- Compétences linguistiques (exactitude de la langue, traduction fidèle et fluide)
- Compétence d'expression et de compréhension orale et écrite
- Maîtrise de la recherche documentaire et des nouvelles technologies.
- Respecter de l'éthique professionnelle, respect des collaborateurs et collaboratrices.
- Capacité à travailler en équipe.
- Capacité à négocier et contractualiser des prestations

Organisation

Le Master TAS est organisé en 4 semestres (voir détail) d'enseignements fondamentaux, le 2e semestre de M1 est allégé pour permettre d'effectuer un stage (horaires aménagés), le 2e semestre du M2 est entièrement libéré pour un stage de longue durée et une insertion professionnelle immédiate.

Contrôle des connaissances

Contrôle continu et régime présentiel uniquement

Admission

Conditions d'admission

Master 1 :

monmaster.gouv.fr

Modalités de recrutements :

Recrutement sur dossier + épreuves écrites + entretien de motivation : tout dossier complet donne accès aux épreuves écrites (thème et version spécialisée dans chacune des deux filières). Seules les étudiant.es qui réussissent les épreuves écrites sont sélectionné.es sur dossier puis convoqué.es à un entretien de motivation. 15 étudiant.es sont alors [admis.es](#) en M1 TAV OU en M1 TEJ."

Critères de recrutement :

Conformément à la délibération du CA, il est attendu des candidats qu'ils montrent l'adéquation de leur formation antérieure et de leur projet professionnel avec la formation visée.

Mentions de Licences conseillées :

Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales.

Arts du Spectacle, Cinéma et audio-visuel, médias

Langues étrangères appliquées.

Bi-licences éco-anglais, droit-anglais

Droit français – droits étrangers (parcours Common Law),

Économie et gestion (parcours langue et sociétés du monde anglophone), ou bi-licences équivalentes

Lettres, Humanités.

Les candidats titulaires d'autres diplômes pourront également candidater (procédure de validation des acquis académiques ou des études antérieures, notamment).

En matière d'acquis académiques, le recrutement se fondera sur la prise en compte des éléments suivants :

- Très bonne maîtrise des techniques de traduction anglais-français

Master 2 :

Traduction et interprétation

Intitulé parcours-type (PT) : Traduction anglaise spécialisée

Itinéraire pédagogique (IP) : Traduction juridique et économique

Modalités de recrutement :

Recrutement sur dossier + épreuves écrites + entretien de motivation : tout dossier complet donne accès aux épreuves écrites (thème et version spécialisée dans chacune des deux filières). Seules les étudiant.es qui réussissent les épreuves écrites sont sélectionné.es sur dossier puis convoqué.es à un entretien de motivation.

15 étudiant.es sont alors admis.es en M1 TAV OU en M1 TEJ."

Critères de recrutement :

Conformément à la délibération du CA, il est attendu des candidats qu'ils montrent l'adéquation de leur formation antérieure et de leur projet professionnel avec la formation visée.

Mention(s) de Master conseillée(s) :

Traduction et interprétation.

Droit-anglais, Economie-anglais.

Droit comparatif international, Economie et gestion internationales

Langues étrangères appliquées.

Droit

Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales.

Lettres, langues

Les candidats titulaires d'autres diplômes pourront également candidater (procédure de validation des acquis académiques ou des études antérieures, notamment).

En matière d'acquis académiques, le recrutement se fondera sur la prise en compte des éléments suivants :

- Notes en cours de traduction et de spécialité (économie, droit) et note du mémoire de M1 s'il y a lieu

En matière d'expériences professionnelles, le recrutement se fondera sur la prise en compte des éléments suivants : Stages dans le domaine de la traduction (tout domaine), du droit ou de l'économie

Est/sont également apprécié/e/s :

- Séjours à l'étranger

Les pièces constitutives du dossier sont : Pièces communes aux candidatures de Master

Précision : pour les étudiants étrangers non francophones, le niveau C2 est requis.

Pièce(s) spécifique(s) supplémentaire(s) : CV et lettre de motivation en anglais

Pré-requis et critères de recrutement

Pour une entrée en M1 : monmaster.gouv.fr

Et après

Fiches métiers ROME

- > E1108: Traduction, interprétariat

Contact(s)

- > **Myriam-isabelle Ducrocq**

Responsable pédagogique
mducrocq@parisnanterre.fr

- > **Sylvie Kleiman lafon**

Responsable pédagogique
sylvie.kl@parisnanterre.fr